

ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Nadia Boulanger (1887-1979)

J'ai frappé

Poet: Renée de Marquien

in E-flat minor



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann
©2022 ArtSongTranspositions.com

J'ai frappé

Renée de Marquien

Nadia Boulanger

Lent

grave, rythmé

Ma main a frap - pé les

mf lourd, sombre

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is in treble clef with a common time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The key signature has five flats. The tempo is 'Lent'. The piano part features heavy chords with accents and a 'mf' dynamic. The vocal part begins with a rest, followed by a triplet of eighth notes.

Un peu plus animé, libre

p doux

por - tes clo - ses Et d'au - tres mains au loin ont ré - pon -

p vague

Detailed description: This system contains measures 4 through 6. The vocal line continues with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a 'p' dynamic and a 'vague' character. The tempo is 'Un peu plus animé, libre'. The piano part includes a crescendo hairpin and various chordal textures.

Tempo primo

- du.

pp

f lourd

Detailed description: This system contains measures 7 through 9. The vocal line has a rest for the first measure. The piano accompaniment starts with a 'pp' dynamic and a crescendo hairpin, then moves to a 'f' dynamic and 'lourd' character. The tempo is 'Tempo primo'. The piano part features heavy chords and a key change to three sharps.

f

Mon front _____ a frap - pé les por - tes clo - ses

Un peu plus animé, libre

Et d'au - tres fronts au loin ont ré - pon -

pp clair, vague

- du.

f

Tempo primo

ff

Mon cœur _____ a frap - pé les

ff pesant

13

por - tes clo - ses

ff serrez

ff

Lent

15

pp sans nuances

p sans nuances

Mais l'é - cho de mon

19

cœur seul a ré - pon - du.

sf